DOÑA TERESA ESLAVA DE MARTINEZ tuvo ayer trillizos en Pamplona

Marta, María y Francisco Javier serán los nombres de los trillizos del matrimonio navarro, vecinos de Pamplona. (Fotos Zubieta).

★ Un niño y dos niñas que pesaron 2'600, 2'500 y 2'200 kilogramos respectivamente.

★ Alegría, humor y preocupación de este matrimonio navarro, que en tres años de casados tienen cinco hijos.

Doña Teresa Eslava de Martínez, con sus tres hijos, la comadrona y una religiosa en la habitación de la Clínica de San Juan de Dios. (Fotos Zubieta).

En la mañana de ayer, doña Teresa Eslava de Martínez dio a luz tres hijos: dos niñas y un niño. La madre y sus trillizos se hallan bien. Es muy posible que ninguno de los tres niños —pesaron por orden de llegada a este mundo 2'699 kgs., 2'500 kgs. 2'200 kgs.— será metido en la incubadora. El parto se desarrolló con toda la normalidad ya que los dos primeros hijos nacieron sin necesidad de intervención quirúrgica a la madre.

Contenta y feliz

Caras sonrientes en la habitación 208 de la Clínica de San Juan de Dios. Están presentes la madre y dos hermanos de doña Teresa. Ella descansa y tiene las molestias y el cansancio de haber dado a luz trillizos.

—Estoy dice doña Teresa— muy feliz y contenta. Esto no quiere decir que en estos momentos tenga la cara y todo el cuerpo muy cansado. Tardaré algo en reponerme.

El matrimonio se enteró de que venían trillizos hace unos meses cuando el doctor Gómez Ullate comprobó sus dudas en una radiografía.

—Al principio —dice la madre— nos quedamos de piedra. Pero luego, mi marido lo tomó a broma. Como es un hombre de mucho humor ha dado alegría a una noticia que me hubiera dado muchos quebraderos de cabeza.

Los últimos meses los he pasado un poco mal pero gracias al tratamiento del doctor Gómez Ullate todo ha salido bien.

Cinco hijos en tres años

Don Eustaquio Martínez y doña Teresa Eslava llevan casados tres años. Contraje ron matrimonio en el mes de julio de 1967. El primer hijo llegó a los diez meses y el segundo, nació hoy, día 23 de julio, hace un año. Y ayer llegaron tres más.

—Creo —dice la madre— que ésto es un récord: cinco hijos en tres años. Me asusta el trabajo que me van a dar estos últimos. Lo qué tiene que ser dar de comer, bañar tres hijos al mismo tiempo y a las mismas horas.

—¿Le gustaría todavía tener más hijos?

—Por ahora no... —dice doña Teresa.

Su madre, doña Valentina Otano, añade:

—Basta, por ahora. ¡Bastante trabajo le van a dar! Tendrá que buscar a alguien —puericultora, enfermera...— que le ayude.

—Y el marido, ¿qué ha dicho?

—Está que casi no se lo cree. Pero sigue con su buen humor de siempre.

Con antecedentes de gemelos

Tanto en la familia de la mujer como en la del marido hay antecedentes de partos dobles.

—Mi madre —dice doña Teresa—, era gemela. Mi bisabuela tuvo tres veces gemelos. La madre de mi marido ha tenido gemelas.

Y termina con gran humor:

—Si seguimos así, los próximos serán cuatrillizos...

Humor, alegría y preocupación en este matrimonio con trillizos. El cabeza de familia, don Eustaquio Martínez, fue hace algunos años empleado municipal y ahora está establecido por su cuenta en sociedad con sus hermanos. Un matrimonio navarro, que une la alegría del vivir al trabajo.

—¿Seguirán tan alegres a partir de estos tres últimos hijos?

—Con la ayuda de Dios —dice doña Teresa— y un poco más de sacrificio seguiremos exactamente igual. Ahora lo que me preocupa es que se crien bien...

J. M.

Andrea von Ramm: "Lo importante de la música es su contenido intemporal. La de hace siete siglos se podría dar con guitarras eléctricas"

El Estudio de Música Antigua de Munich acude anualmente a Estella con su extenso repertorio de música medieval y renacentista. Los cuatro intérpretes reúnen cualidades sobresalientes. Andrea von Ramm es la voz femenina del conjunto, mezzosoprano de alta escuela, que comenzó especializándose en el género oratorio y ha consagrado los diez últimos años a la música que ahora divulgan por todo el mundo.

—¿Dificultades? Sí. Para mí la mayor dificultad es la variedad de estilos. Dentro de la música que cultivamos hay más de veinte estilos diferentes, cada uno con sus exigencias de interpretación. Es importante revivir estas músicas con su sello propio, si no queremos caer en la uniformidad.

—¿Hasta qué punto la música antigua que oímos es la verdadera?

—¿Lo dice por las transcripciones?

—Sí, por las transcripciones.

—Bueno, las transcripciones pueden variar en notas y detalles. Pero no importa mucho.

—¿Por qué?

—Lo que de verdad importa es el estilo, no el perfil exacto de una melodía. Esta música no es como la clásica o la romántica o la serial, en que la alteración de una nota plantea problemas graves. Claro que la importancia que tiene el respeto al estilo responde a una actitud ante la música que no es la corriente hoy.

—¿Qué tipo de actitud: intelectual, divertida, interesada?

—El oyente normal hoy acude a la música a entretenerse, a que la música le entretenga, no a seguir el desarrollo y tratamiento que un compositor da a un tema. Este es un esfuerzo intelectual que los hombres de siglos pasados practicaban espontáneamente. Es decir, hoy adoptamos ante la música una postura menos intelectual y menos dramática.

—Por ejemplo, entre Beethoven o Schönberg...

—Bajo esa perspectiva Schönberg es más interesante y difícil. Como lo fue Beethoven para sus contemporáneos.

—¿No es una paradoja que, cultivando músicas de hace, cuando menos cinco siglos, prefiera autores de hoy?

—Creo que no. De la música que cantamos nos interesa su mensaje, su contenido. Es cuestión de educación. A mí me inculcaron de niña que sólo existía arte de Bach o Beethoven. Es un concepto equivocado que las generaciones modernas, los jóvenes de hoy, no pueden comprender. Desde luego, no lo soportan.

—El arte es fluido y vivo...

—Y cada vez más universal. El mundo se va quedando pequeño y la cultura va ensanchándose, adquiriendo nuevas formas, sintetizadoras, aunque puedan parecer equivocadas.

—Por ejemplo, el pop-art.

—El pop, sí.

—¿Le gusta?

—Me gusta, porque es absolutamente presente, sin pasado y pienso que sin futuro. Pero me gusta sólo en las artes plásticas. En música, no.

—En música le gusta el "Roman de Fauvel", que tiene siete siglos.

—Oh, Fauvel...

—¿Le gustaría el "Roman de Fauvel" con guitarras eléctricas?

—¿Y por qué no? Lo que interesa es el contenido, no la transcripción... El contenido es intemporal.

—La gente dice que el Estudio de Música Antigua quiere comprar una casa en Estella...

—La gente sabe todo aquí —También dicen que es el último año que Andrea von Ramm actúa con el Estudio.

—La gente sabe...

—Sí, parece saber todo. Pero ¿es verdad?

—El Estudio de Música antigua no puede morir a los diez años de vida. Seguirá cantando.

F.

VIII Semana Estudios Medievales — Los Amigos del Camino de Santiago — Estella

Modernidad del teclado hispánico

Antonio R. Baciero fue ayer el protagonista del tercer concierto de la Semana estellesa. El programa constaba de quince obras de las «Escuelas Hispánicas de teclado de los siglos XVI y XVII»: Madrid —B. Clavijo del Castillo—; Sevilla —P. Correa de Araujo—; Lisboa —M. Rodrigues Coelho—; Oporto —Fray Roque de Conceicao—, Zaragoza —Sebastián Aguilera de Heredia, Pablo Bruna y Sebastián Burón—, Barcelona —Bernabé y Gabriel Menalt—, Montserrat —P. Miguel López— y Valencia —Juan Sebastián y Juan Cabanillas. El concierto estaba anunciado para las ocho,en el convento de Santa Clara. Se celebró media hora más tarde. Volvieron a aparecer los aplausos incorrectos de días atrás, que no esperan a que dé fin cada uno de los apartados en que aparece dividido el programa y ovacionan cada pieza. Un cartel, en la puerta de acceso, prohibía la entrada durante la interpretación. Gracias.

El programa de mano de ayer tenía dos fallos importantes; uno, la relación, huérfana de aclaraciones, de las escuelas de tecla hispánicas; otra la ausencia de toda explicación de lo que técnicamente se debe entender por «tiento», «prosa», «tiento de falsas», «medio registro de mano izquierda», «partido de mano izquierda». Para los no iniciados, estos términos resultan cabalísticos.

Hablar de Escuela Hispánicas es, sin duda, excesivo. El mismo Baciero, en las palabras previas que leyó Paco Beruete, reconocía que escuelas en el sentido estricto de la palabra sólo fueron las de la Seo de Zaragoza —en la que brilló nuestro Andrés de Sola, tudelano— y la de Valencia. Si rebajáramos un poco las exigencias, también Montserrat, Pero nada más. Hay nombres gloriosos, eso sí, pero no escuelas.

Estas son músicas escritas para tecla. Pero es evidente que la tecla por sí sola no representa un mundo sonoro. El teclado responde a la escritura mecánica, pero no al sonido. Cuando aquellos músicos escribían para teclado, evidentemente, pensaban en algún o algunos instrumentos que no eran el piano. Basta ver anotaciones como las de registros o «partidos» para comprender que se trata del órgano o del clave. Es decir, nos las habremos con el problema de las transcripciones. Cualquier aficionado medio tarda en admitir algunas de estas músicas en el piano; el que vaya con criterio técnico exigirá una adecuación de las ideas musicales expresadas por aquellos compositores, a las características sonoras del piano.

Baciero es un romántico, decía ayer alguien que sabe mucho de música y que extrañaba los planos sonoros de esas partituras en el piano. Pero Baciero ve esas obras con visión pianística y escoge sabiamente su repertorio. No se puede decir que sean piezas para contrastar la pureza técnica de la digitación, ni el equilibrio de los volúmenes, ni el dominio de la dinámica, ni el uso correcto de los pedales, ni el pulso, ni la sonoridad Sin embargo, Baciero imprime a esas páginas un afán de ritmo, de sonoridad, de timbres, que pone lo que no aparece en los pentagramas. En muchos momentos, con el máximo respeto para las partituras, hay que pensar que Baciero, sin efectismos, les infunde la modernidad que necesitan. A fin de cuentas, los clásicos lo son por su valor ejemplar, intemporal y acomodaticio.

Baciero cuenta este año con un instrumento digno el «Bechstein» de don Félix Huarte. Aunque la acústica del templo no sea la mejor para el piano, el resultado supera largamente los de años anteriores.

Fuera de programa, como primera pieza, Baciero interpretó la adaptación pianística que Monseñor Anglés le remitió de una balada del Rey Teobaldo.

Fernando PEREZ OLLO

DOS GITANILLOS AHOGADOS JUNTO A LAS PASARELAS DE LA MAGDALENA

José María Jiménez, 13 años, intentaba salvar a su hermano Ismael, de 6

Estaban jugando, a pleno sol de las 11 de la mañana, y el juego consistía en pasar la presa que corta el Arga dos metros más abajo del Club Natación, junto al molino; llevaban un rato andando por la cresta seca de la presa. Durante el invierno, el agua rebosa el muro y hace nacer una pátina de musgo y hierbas de agua, que dejan resbaladiza la superficie. Ayer por la mañana, esa hierba todavía conservaba la humedad de la noche y era más peligrosa.

Habían ido al río, como cualquier día de sol, un grupo de gitanillos. Viven a cuatrocientos metros de las pasarelas en la Magdalena, en viejas casas que amenazan ruina. En el grupo, dos hermanos: Ismael Jiménez de 6 años y José María Jiménez de 13.

—Estaban pasando por la presa y el más pequeño se resbaló. El mayor se tiró a salvarle porque Ismael no sabía nadar.

Un gitanillo de 10 años cuenta la escena, despavorido todavía. El ha visto a sus dos amigos y seguramente primos porque todos son parientes en la Magdalena, caer al agua en el rincón, muy manso de corrientes pero profundo, que se forma en la margen derecha entre la presa y el molino.

Sólo los chiquillos y un hombre que pescaba con caña a cierta distancia vieron toda la tragedia. Los chicos, desesperados y con terror, gritaban al pescador que hiciera algo. El hombre contestó que no sabía nadar, que no podía hacer nada.

José María, el mayor de los dos hermanos, sabía nadar. Nadie se explica qué fuerza pudo tener el pequeño Ismael para arrastrar hasta el fondo a su hermano. Los dos desaparecieron bajo el agua, después de asomar varias veces a la superficie. Los chicos que han visto todo, están asustados todavía. Por la tarde, formaban grupos con sus padres y madres.

Poco después fue llegando mucha gente. Venían del Club Natación, en traje de baño, pero los dos gitanillos ya estaban ahogados. Comenzó la búsqueda de los cuerpos. Un camarero del Club hizo varios intentos por localizarlos, sin éxitos. Los bomberos habían sido avisados ya desde el Club. Para las 11'30 estaban junto al río. Los cuerpos seguían en el fondo y sin localizar.

Una joven, socia del Club, se lanzó a bucear y salió a la superficie asegurando que los había encontrado. Estaban muy agarrados en uno de los rincones del profundo pozo. Cuatro bomberos entraron al agua. Volvieron a localizar a los muchachos y consiguieron rescatar sus cuerpos en pocos minutos.

Los padres habían llegado.

—Seguían oyéndose los gritos de los padres y de los familiares que se revolcaban por el suelo porque no podían contener su dolor. Yo me eché a llorar, dice un testigo del rescate, don Carlos Hermando.

Los cadáveres, que a duras penas fueron desprendidos de los padres, fueron trasladados al Hospital de Navarra.

L.

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

EL TELEVISOR DE LA PANTALLA NEGRA ANTIREFLEXIVA

CICLOS NOAIN

PL. VIANA, 2 — PAMPLONA

DOS MENDIGOS AHOGADOS EN LIEDENA

Dos mendigos de unos cincuenta años de edad perecieron ahogados ayer en el río Irati, dentro del término de Liédena. Se desconocen los nombres de las víctimas ya que no llevaban documentación alguna.

Al parecer, los dos mendigos habían comido y bebido a la orilla del río y, se habían lanzado al agua inmediatamente después, quizás a causa de alguna apuesta. Se les produjo un corte de digestión y perecieron ahogados. La hora del trágico suceso debió ser hacia las cuatro de la tarde.

Acudieron a rescatar los cadáveres varias patrullas de bomberos de Sangüesa, Pamplona y Tudela, que necesitaron largo tiempo para poder extraerlos del fondo del cauce.

De vuelta de Liédena, estos bomberos tuvieron que dirigirse a causa de una llamada por radio a Tafalla donde las chispas de una máquina de tren habían prendido en un pinar que comenzó a arder. Rápidamente fue sofocado este pequeño incendio.

El día 28, Pleno de las Cortes

Madrid, 22. — (Logos.)

Se ha confirmado esta tarde, aunque la noticia se hará oficial mañana, la convocatoria del Pleno de las Cortes para el próximo martes día 28, a las once de la mañana. En dicho pleno se someterá a la aprobación de la Cámara, entre otros nuevos proyectos de ley, el de la Ley General de Educación, que será defendido por el ministro, señor Villar Palasí y por el procurador que actuó de ponente en la comisión de Educación y Ciencia, señor Capmany. También se someterá a este pleno el acuerdo de España con el Mercado Común, que será defendido por el ministro de Comercio, señor Fontana Codina.

El pleno desarrollará su orden del día a lo largo de la mañana y de la tarde. Este será el último pleno que celebre la Cámara legislativa antes de las vacaciones parlamentarias.

CRONICA LOCAL

El Misterio de Obanos se representará del 20 al 27 de agosto

Beatriz Carvajal, Santa Felicia 1970

Paco Acosta, San Guillén 1970.

Del 20 al 27 de agosto, en la Plaza del Pueblo de Obanos, se celebrará, por sexta vez, la representación del Misterio de San Guillén y Santa Felicia —retablo escénico del Camino de Santiago— Las funciones tendrán lugar, diariamente, a las nueve menos cuarto de la noche.

La novedad de este año es que el Misterio se ha incorporado a los Festivales de España y será transmitido por T. V. E.

En la representación del Misterio intervendrán más de quinientos actores. Los actores que este año encarnan a los protagonistas son Beatriz Carvajal y Paco Acosta; actores que el año anterior también representaron el Misterio de Obanos.